

- (1) பக்தங்களின் எண்ணிக்கை 8-14
(2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள்
(3) ஆதாரங் குறிப்பவர் எருக்கொம்பு

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

1989 துறை

அரசாணை எண். 99 மு. கோப்புத் தாள் எண்.	அச்சகம் பலவகை
நாள் : 29-1-1889.	1989.

மடிக்கலோ தண்டப்படி கையாள்லோ சட்டாது.

I 29/1/19
30-6-13
19-11-13

ORDINARY, PRINTED.

Public DEPARTMENT.
G.O., DATED 29.1.89
No. 99.

First copy sent to Press. 29.1.89

Returned for signature. 29.1.89

Despatched in print. 29.1.89

[Despatch Abstract.]

Archaeology

Recording progress reports
of Dr E. Hultsch, Epigraphist,
for October & Nov. 88.

For Office
and
under
6

Govt. of {1889} Madras
PUBLIC.

Issued

Recd.

Encl.

G.O., 29th January 1889, No. 99.

JANUARY.

Archæology.

Recording progress report of Dr. E. Hultzsch,
Epigraphist, for October and November 1888.

HEAD-ORDER of Government, dated
1888, No.

Enclosures.

CURRENT No.

STATEMENT WITH DIFF.

ORDER, Sec. or Government—A.

PAGES KEPT OUT OF FILE FOR DETACH IN ORIGINAL
(not paged).

Number of copies
required.

Order complete. 160.
Letter only.
Order complete with Letter.

N.B.—

- A = Print in full.
- B = Not to be printed.
- P = Print abstract only.
- Q = Print heading only.
- R = Print, but not for monthly volume.

4. It remains to acknowledge with thanks the kindness of Mr. A. Mervyn Smith and of the Mysore Government officers at Chitaldurg, who did everything in their power to aid me in my work. It may also be mentioned that, at the Sanskrit school, poetry, grammar and logic are taught with much success by the distinguished pandit Tatacharya. One of his pupils is, like his master, a *Sighra-kavi*, i.e., he is able to compose Sanskrit verses instantly on any subject.

ORDER—dated 29th January 1889, No. 99, Public.

Recorded.

(True Extract.)

Chief Secretary.

To the Director-General, Archæological Survey.
 „ Dr. E. Hultzsch.
 „ the First Assistant, Archæological Survey.
 „ R. Sewell, Esq.
 „ the Secretary, Royal Asiatic Society.
 „ the President, Asiatic Society, Bengal.
 „ the Secretary, Madras Literary Society.
 „ the Resident in Mysore, with C.L.
 „ the Collector of South Arcot.
 „ A. Smith, Esq., Bengal Civil Service.
 „ A. Mervyn Smith, Esq.
 The Editors' Table.

Exd. A. Raitt.

29TH JANUARY 1889, No. 99, PUBLIC.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC DEPARTMENT.

READ—the following paper:—

From J. BURGESS, Esq., L.L.D., C.I.E., Director-General, Archæological Survey of India, to the Chief Secretary to Government, dated Lahore, 11th December 1888, No. 881.

I have the honor to forward herewith Dr. Hultzsch's progress report for October and November last. During this period he seems to have done good work, in the latter part of it collecting much material that will be wrought up afterwards, and during the former part in preparing the translations of inscriptions collected last year, and in carrying through the press the first volume of texts and translations. It is to be regretted that the Government Press does not advance more rapidly with this volume. So far as I know, not a sheet has yet been printed off, though at least eight have been finally corrected, and much manuscript is in the printers' hands.

ENCLOSURE.

From Dr. E. HULTZSCH, Epigraphist, Archæological Survey of Southern India, to the Director-General, Archæological Survey of India, dated Chitaldurg, 30th November 1888, No. 269.

I have the honor to submit my progress report for October and November 1888.

During the greater part of this period, I was engaged in the revision of the proof-sheets of my first volume of South Indian Inscriptions, and in the preparation of the manuscript of the second volume, which will contain the Tanjore inscriptions.

2. On the 12th November, I started by train for Tumkur and thence reached Chitaldurg (Chitradurga) by road on the 16th idem. At this place I prepared mechanical copies of fourteen Kanarese inscriptions, details of which will be given in my next report, when I shall have had leisure to work them out. Most of these inscriptions are found on the fortified rock which commands the town, especially at the Hidimbesvara and Sampige-Siddhesvara temples. A curious feature of this part of Mysore are high stone-porches (*uyyale-kambha*), which are found near the temples and from which iron chains are suspended. At the swinging-festival of each particular goddess, a board is attached to the chains, and on this an image of the goddess is placed and swung. Near the swinging-porch in front of the Ekanathesvari temple on the Chitaldurg rock there is a raised platform (*sidi-patti*) with a vertical pole (*male-kambha*) in the centre. On this there used to turn a horizontal beam (*sidi-mara*) to which a man or woman, who had made a vow to this effect, was attached by a rope and iron hooks, with his face downwards. The beam was then turned round by the by-standers. The back of the devotee was held by the iron hooks thrust through the flesh. After he had been swung round five or seven or more times according to his vow, they took him down and rubbed his back with margosa leaves to heal the wounds. This practice, which is said to be described in a Kanarese work called *Renukapurana*, has been stopped by the Mysore Government. Mr. F. Fawcett, Superintendent of Police, has found relics of this custom in the Ganjam district.*

*This is the *Chakrapuja*, which I have seen practised in Bengal as late as 1856: in the Bombay Presidency it was suppressed at a somewhat earlier date.—J. B.

3. Close to Chitaldurg is a Lingayat hermitage called Ankle Math, and near it an ancient site known as Chandravaliapatnam, at which Mr. A. Mervyn Smith has found numerous Andhra lead coins. The smaller ones bear only Buddhist symbols, but a few larger coins have obliterated legends. On two of the coins the name of Satakani is legible. The ground at Chandravaliapatnam is covered with a thick layer of ashes, fragments of pottery, and decayed bones of cattle. My search for inscriptions of the Andhra dynasty unfortunately proved unsuccessful.

From

J. Burgess Esq. L.L.D., C.I.E.
Director-General, Archæological
Survey of India
Lahore

No. 881.

Dated 11/12/88

Received 27/1/89

Enclosures 1.

SUBJECT.

Forwarding.

Dr. Hultzsch's Progress Report
for October & November 1888.

29-1-89. No. 99.
Order 1100
24 Jan
Recorded
18/1

Dir. Genl. Arch. Survey
Dr. Hultzsch
1st Asst. Arch. Survey
R. S. S. Esq.
Secy. Royal As. Socy
Pres. Asst. Socy Bengal
Secy. Madras Lit. Socy
Resident in Mysore with Ch. S.
Offr. of S. Arcot
A. Smith Esq. Bengal
The Editor Table
A. Mervyn Smith Esq. 3rd
The Editor Table 33

Desp. 1
6/2/89.Desp. 1
29/1/89.

28/1/89.

Office note to the Supr. Govt. Res.

The Supr. Govt. Res. is requested
to report in what stage of
printing the volume of inscriptions
is at present.

C. 23/1
R. 25/1

6/2/88 No 877 Prod.

7/11/88 No 1050

From,

J. Burgess Esq. LL.D., C.

Dr. Gent's, Archaeologist

Survey of the

Lake

No 881.

Dated 11/12/88

Forwarding

Dr. Hultzschi's Progress Report
for October & November 1888.

11/12/88
1050

11/12/88
1050

11/12/88
1050

11/12/88
1050

No 881 of 1888

To The Chief Secretary to Government
Fort St George, Madras:



Lahore 11th Decr 1888.

no. 881 of 1888
no. 881 of 1888
no. 881 of 1888
no. 881 of 1888
Sir I have the honour to forward herewith Dr. Kultzoch's progress report for October & November last. During this period he seems to have done good work, in the latter part of it collecting much material that will be wrought up afterwards, and during the former part in preparing the translations of inscriptions collected last year & in carrying through the press the first volume of texts & translations. It is to be regretted that the Government Press does not advance more rapidly with this volume. So far as I know not a sheet has yet been printed off though at least 8 have been finally corrected, and much MS is in the printer's hands.

I have the honour to be
Sir, your most obedient servant
J. Burgess.

4. It remains to acknowledge with thanks the kindness of Mr. A. Mervyn Smith and of the Mysore Government officers ^{at Chitaldurg} who did every thing in their power to aid me in my work. It may also be mentioned that, at the Sanskrit School, poetry, grammar and logic are taught with much success by the distinguished pandit Tātacharya. One of his pupils is, like his master, a Sigraha ^{giri}, i.e., he is able to compose Sanskrit verses instantly on any subject.

I have the honor to be, Sir,
your most obedient servant,
G. Hultsch,
Epigraphist.

the chains, and ³⁸ this an image of the goddess is placed and swung. Near the swinging porch in front of the *Ēmāthasvarī* Temple on the Chitaldurg Rock there is a raised platform (*Sidi-patti*) wth a vertical pole (*male-kambha*) in the centre. In this there used to turn a horizontal beam (*Sidi-mara*) to which a man or woman, who had made a vow to this effect, was attached by a rope and iron hooks, with his face downwards. The beam was then turned round by the by-standers. The back of the devotee was held by the iron-hooks thrust through the flesh. After he had been swung round five or seven or more times according to his vow, they took him down and rubbed his back with mango leaves to heal the wounds. This practice, which is said to be described in a Kanarese work called *Renuka-purāṇa*, has been stopped by the Mysore Government. Mr. Fr. Fawcett, Superintendent of Police, has found relics of this custom in the Ganjam District.*

3. Close to Chitaldurg is a Lingayat hermitage called *Atkile Math*, and near it an ancient site known as *Bhandra-valipatnam*, at which Mr. A. M. S. Smith has found numerous Andhra lead coins. The smaller ones bear only Buddhist symbols, but a few larger coins have obliterated legends. In two of the coins the name of *Gātarāsi* is legible. The ground at *Bhandra-valipatnam* is covered with a thick layer of ashes, fragments of pottery, and decayed bones of cattle. My search for inscriptions of the Andhra dynasty unfortunately proved unsuccessful.

* This is the *Chakrapāṭā*, which I have seen practised in Bengal as late as 1856: in the Bombay Presidency it was suppressed at a somewhat earlier date.—J.B.

No. 269.

Cimp Chitaldurg,
30th November 1888.

From

Dr. E. Hultzsch,

Epigraphist,

Archaeological Survey of Southern India.

To

J. Burgess, Esq., M.A., B.L.S.,

Director-General, Archaeological
Survey of India.

Sir,

I have the honour to ~~forward~~^{submit} my progress report for October and November 1888. [During the greater part of this period I was engaged in the revision of the proof sheets of my first volume of South Indian inscriptions and in the preparation of the manuscript of the second volume which will contain the Tanjore inscriptions.]

2. On the 12th November I started by train for Tumkur and thence reached Chitaldurg (Chitradurga) by road on the 16th idem. At this place I prepared mechanical copies of fourteen Kannarese inscriptions, the details of which will be given in my next report when I shall have had leisure to work them out. Most of these inscriptions are found on the fortified rock which commands the town, especially at the Hidimbeswar and Sampige-Siddheswara Temples. A curious feature of this part of Mysore are high stone-porches (Uyyale-kambha) which are found near the temples and from which iron chains are suspended. At the swinging-festival of each particular goddess a board is attached to

CHIEF SECRETARY
19 DEC 88
GOVERNMENT OF MADRAS